

VECTOR OPTICS

ОПТИЧЕСКИЕ ПРИЦЕЛЫ MARKSMAN



Руководство по эксплуатации

Внимательно прочитайте до начала использования!

Прочитайте и разберитесь в содержании руководства к вашему огнестрельному оружию и прицелу. Строго соблюдайте все стандартные правила техники безопасности и меры предосторожности при использовании огнестрельного оружия.

Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукции Vector Optics



Официальный сайт Vector Optics

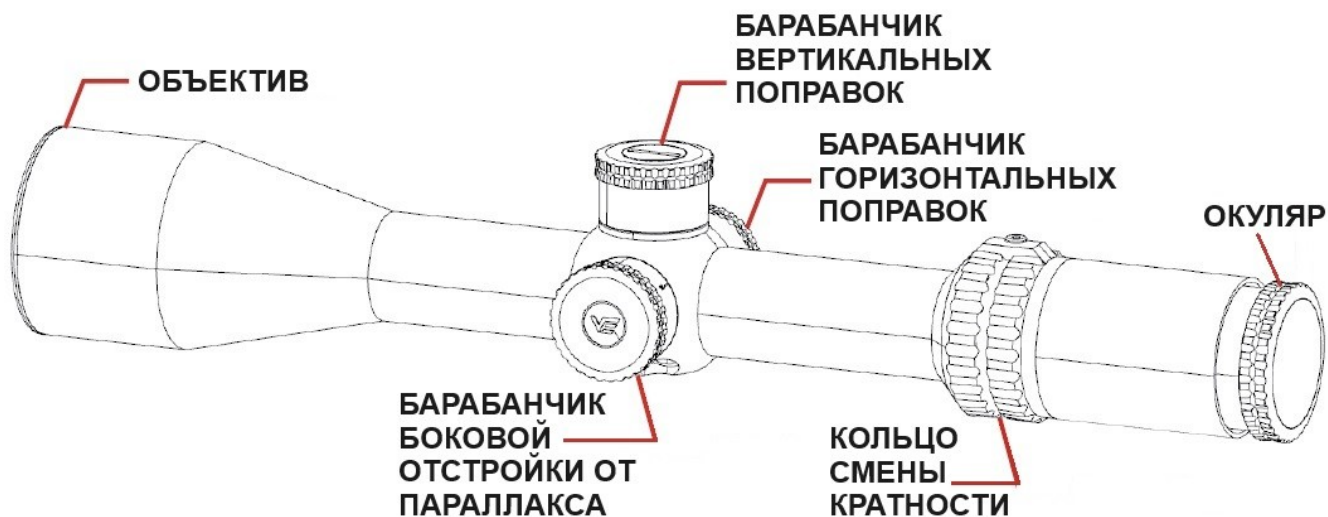


Инструкции к оптическим приборам



Внимание! Никогда не смотрите в прицел (или иные оптические приборы) на солнце или иные яркие источники света! Это чрезвычайно опасно для зрения!

Перед началом установки прицела на оружие убедитесь, что это оружие разряжено и направлено в безопасном направлении!



ДИОПТРИЙНАЯ ПОДСТРОЙКА ОКУЛЯРА

Используется для получения чёткого изображения прицельной сетки с учётом выноса выходного зрачка и остроты зрения стрелка. Окуляр сфокусируется быстрее, чем ваш глаз сможет компенсировать неточность настройки.

- Установите максимальное значение кратности прицела. Установите параллакс на бесконечность (если предусмотрена отстройка прицела от параллакса).
- Вращайте торцевую подвижную оправу окуляра (колесо подстройки) до тех пор, пока сетка не станет полностью размытой.
- Удерживая прицел на правильном расстоянии от глаза (см. значение параметра «Удаление выходного зрачка» для конкретной модели), посмотрите через окуляр на хорошо освещённую однотонную поверхность.
- Вращайте колесо подстройки до тех пор, пока сетка не станет максимально чёткой. Выполнив настройку, проверьте чёткость сетки ещё раз.

МОНТАЖ ПРИЦЕЛА НА ОРУЖИЕ

Убедитесь, что оружие не заряжено. С окуляра и объектива снимите защитные крышки.

Прицел устанавливается на оружие при помощи пары колец или моноблочного кронштейна с кольцами. Используйте качественные кольца или моноблок, предназначенные конкретно для вашей винтовки. Внутренний диаметр крепёжных колец должен соответствовать диаметру корпуса прицела. Основание колец / моноблочного кронштейна должно соответствовать посадочному месту вашей винтовки. Для винтовок с сильной отдачей могут потребоваться кольца, оснащённые упором отдачи (стопорным винтом, поперечным болтом или блоком).

- Устанавливайте прицел в кольца / моноблок так, чтобы он не касался ствола, ствольной коробки или механических прицельных приспособлений (мушки с целиком).
- Двигая прицел в кольцах вперёд / назад, добейтесь правильного удаления выходного зрачка (см. значение параметра «Удаление выходного зрачка»

для конкретной модели). Из соображений безопасности расстояние между окуляром и глазом должно составлять не менее 3 дюймов (76,2 мм).

- Вращая прицел в кольцах, убедитесь, что барабанчик вертикальных поправок и рисунок сетки расположены строго перпендикулярно каналу оружейного ствола.
- Затяните все крепёжные винты, чтобы надёжно закрепить прицел в кольцах и на винтовке.



Не затягивайте винты слишком сильно, иначе это может повредить прицел. Рекомендуемый момент затяжки: для винтов верхних полуколец, фиксирующих прицел, — 16 in/lbs (1,33 ft/lbs или 1,8 Nm), для винтов в основании крепления — 30 in/lbs (2.5 ft/lbs или 3.4 Nm).

ПРИСТРЕЛКА ПРИЦЕЛА

Для регулировки положения сетки используются барабанчики вертикальных и горизонтальных поправок. Для ввода вертикальных поправок (на дальность) используется верхний барабанчик; поворот по часовой стрелке смещает точку попадания вниз, против часовой — вверх. Для ввода горизонтальных поправок (на ветер или движение) предназначен барабанчик с правой стороны прицела; поворот по часовой стрелке смещает точку попадания влево, против часовой стрелки — вправо.

Барабанчики вращаются с чёткими кликами, хорошо различимыми тактильно и на слух. Чтобы внести поправки, поднимите барабанчик до упора вверх. Чтобы заблокировать положение барабанчика, нажмите на него и опустите вниз до упора.

Цена деления каждого барабанчика — 1/10 MIL (миллирадиан). Это означает, что поворот барабанчика на 1 деление (1 клик) смещает точку прицеливания на 10 мм на 100 метров (0,36 дюйма на 100 ярдов).

- Закрепите оружие с прицелом на неподвижной устойчивой основе, исключающей случайное смещение, например, на пристрелочном станке. Цельтесь в мишень, расположенную на расстоянии 100 метров. Отстреляйте тестовую группу из 3...5 патронов.
- Вращая барабаны поправок, совместите центр сетки с реальной точкой попадания на мишени.
- Если точка попадания окажется ниже точки прицеливания, вращайте барабан вертикальных поправок на нужное число кликов. Буквы UP на барабане означают смещение вверх.
- Если точка попадания окажется левее точки прицеливания, вращайте барабан горизонтальных поправок. Буква R на барабане означает смещение вправо.
- Отстреляйте еще одну тестовую группу из 3–5 патронов. Повторяйте, пока не будете удовлетворены точкой прицеливания.

РЕГУЛИРОВКА УВЕЛИЧЕНИЯ

Чтобы изменить увеличение прицела, поверните колесо смены кратности до желаемого значения. Число на колесе, обозначающее нужную кратность, должно быть расположено строго напротив точки-маркера на окулярном блоке.

Малая кратность обеспечивает более широкое поле зрения и более яркое изображение; чаще используется при стрельбе с близкого расстояния, при слабом освещении и по движущимся целям. При высокой кратности поле зрения меньше, и изображение менее яркое; используется для высокоточной стрельбы на дальние дистанции.

ОТСТРОЙКА ПАРАЛЛАКСА

Прицел оснащён механизмом боковой отстройки от параллакса, который позволяет точно совместить плоскость изображения цели с плоскостью прицельной сетки. Можно настраивать максимально резкое изображение цели и выполнять перефокусировку объектива на дальность от минимального фокусного расстояния до бесконечности.

Чтобы сфокусировать прицел в соответствии с расстоянием до выбранной цели, вращайте барабанчик боковой отстройки так, чтобы совместить число на барабане, обозначающее расстояние до цели, с точкой-маркером на корпусе прицела. Если точное расстояние до цели неизвестно, вращайте боковой барабанчик отстройки до тех пор, пока целевое изображение не станет максимально резким. Выполните ещё одну, заключительную, проверку: посмотрите в прицел, слегка подвигайте головой вперед-назад, наблюдая за смещением сетки на цели (параллакс). Если сдвиг наблюдается, нужно слегка повернуть барабанчик боковой отстройки до устранения смещения.

После пристрелки «в ноль» рекомендуется проверить правильность разметки барабана отстройки от параллакса. Следует установить ружьё неподвижно в упор, выставить прицел на максимальное увеличение, затем, вращая барабанчик отстройки, последовательно проверить соответствие каждой метки шкалы с известным расстоянием до цели. При необходимости, на барабанчик фокусировки поверх заводской наносится пользовательская разметка дистанций.

ГЕРМЕТИЧНОСТЬ, ЗАЩИТА ОТ ВОДЫ И ВНУТРЕННЕГО ЗАПОТЕВАНИЯ

Все прицелы Vector Optics имеют уплотнительные кольца для предотвращения попадания влаги и пыли внутрь прибора, и заполнены сухим азотом, защищающим оптику от внутреннего запотевания.

УХОД ЗА ПРИЦЕЛОМ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Прицел Vector Optics, как прочный и одновременно высокоточный оптический прибор, требует аккуратного обращения и правильного ухода.

- Чтобы не поцарапать внешнюю поверхность линз, пыль и сильные загрязнения сначала удаляются специальной мягкой кистью.

- Отпечатки пальцев, пятна смазки и грязи удаляются при помощи специальной салфетки или мягкой чистой хлопчатобумажной ткани, смоченной в жидкости для очистки линз. Не наносите жидкость на сами линзы и не используйте для протирки грубую ткань — это может привести к необратимому повреждению просветляющего покрытия!
- На все подвижные части прицела на заводе нанесена специальная смазка. Не пытайтесь самостоятельно разбирать, смазывать или чистить прицел изнутри!
- Никакого ухода за внешней поверхностью корпуса прицела не требуется. При необходимости грязь и отпечатки пальцев с корпуса можно удалить при помощи мягкой тканевой салфетки.
- Для защиты линз объектива и окуляра используйте крышки, входящие в комплект поставки.

БЕЗОПАСНОЕ ХРАНЕНИЕ. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

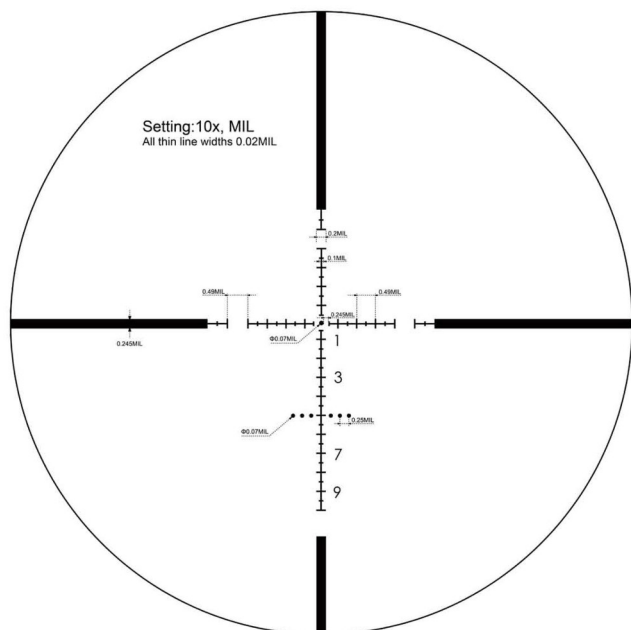
- Не храните и не оставляйте прицел в очень жаркой среде, например, в салоне автомобиля в жаркий день. Высокие температуры могут отрицательно повлиять на смазочные материалы, герметики и уплотняющие прокладки. Предпочтительнее использовать для хранения / перевозки багажник автомобиля, оружейный шкаф или специальную кладовку.
- Избегайте попадания прямых солнечных лучей на линзу объектива или окуляра. Высокая концентрация солнечных лучей (эффект «горящего стекла») может привести к повреждениям оптики.
- Всегда храните прицел в сухом помещении.

Внимание!

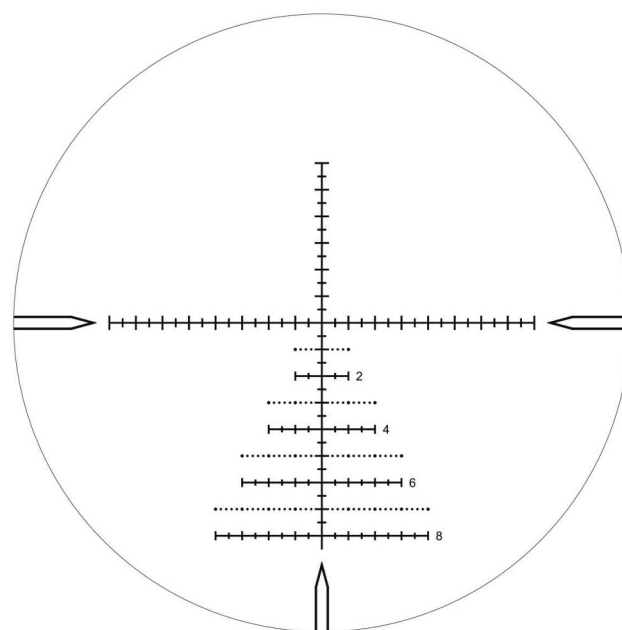
- Храните батарейки в местах, недоступных для детей. Случайное проглатывание батареи или иное попадание батареи внутрь тела опасно для жизни, в том числе из-за химических ожогов. Немедленно обратитесь за медицинской помощью!
- Не размещайте батарею вблизи огня или иных источников тепла, избегайте попадания прямых солнечных лучей. Использование ненадлежащих батарей может привести к повреждениям прибора.
- Утилизируйте использованные батареи безопасным способом, принятыми в вашей стране / регионе.

ПРИЦЕЛЬНЫЕ СЕТКИ

MPN-1



VPA-MF



SFP (Second Focal Plane) или не масштабируемая сетка

Расположена во II фокальной плоскости (фокальной плоскости окуляра). Калибруется на определённом увеличении (указывается в паспорте прицела), угловые размеры меняются прямо пропорционально увеличению и уменьшению кратности. Видимые размеры постоянны при любом увеличении, так что метка не перекрывает цель и не мешает обзору даже на максимальной кратности.

FFP (First Focal Plane) или масштабируемая сетка

Сетка расположена в I фокальной плоскости (фокальной плоскости объектива). При смене кратности видимое изображение сетки изменяется (уменьшается / увеличивается). Угловые размеры прицельных элементов остаются постоянными даже при изменении кратности.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Компания Vector Optics гарантирует отсутствие дефектов материалов и изготовления в течение 5 (пяти) лет с даты приобретения прибора. Гарантия действует только в отношении первоначальных покупателей и не подлежит передаче другому лицу.

В случае обнаружения дефектов в рамках настоящей гарантии компания Vector Optics, по собственному усмотрению, обязуется бесплатно отремонтировать или заменить неисправное изделие. Если компания не сможет отремонтировать ваш продукт, она заменит его на продукт в аналогичном или лучшем физическом состоянии.

Данная гарантия не распространяется на ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией, уходом, утерей, кражей, умышленным повреждением или естественным износом, а также несоблюдением правил и условий настоящей инструкции. Данная гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильной установкой и/или использованием батарей.

Данная гарантия недействительна в случае, если попытки разобрать, модифицировать или отремонтировать прибор выполняются кем-либо, кроме компании Vector Optics. Гарантия не предоставляется на товары с истекшим гарантийным сроком.

Для получения информации о гарантии на продукты, приобретенные не напрямую у компании Vector Optics, пожалуйста, свяжитесь с официальным дистрибьютором или продавцом, у которого был приобретен продукт.

Для получения гарантии продукт необходимо зарегистрировать на сайте компании Vector Optics.

Для регистрации перейдите по ссылке <https://www.vectoroptics.com/Warranty-Registration/> или отсканируйте QR-код.



Продавец:

Импортер в РФ

ООО Штурман

Website: <https://sturman.ru>

тел. +7-495-989-10-56

Адрес: 107076, город Москва, ул. Короленко, д. 1, корп. 8

Для получения более подробной информации о продукции Vector Optics посетите веб-сайт компании www.vectoroptics.com